

アジア経済法令ニュース No.13-16

添付法令資料 1：ノンバンクの金融業務に関する 2002 年 12 月 12 日付

モンゴル国法律（目次）

添付法令資料 2：著作者の権利及びそれにかかわる権利に関する 2006 年 1 月

19 日付モンゴル国法律（目次）

添付法令資料 3：会計記帳に関する 2001 年 12 月 13 日付モンゴル国法律

（目次）

添付法令資料 4：労働組合に関する 1991 年 4 月 19 日付モンゴル国法律（目次）

添付法令資料 5：労働安全及び衛生に関する 2008 年 5 月 22 日付モンゴル国

法律（目次）

添付法令資料 6：ロシア連邦の反独占法令所定の場合における商業的組織の設立

及び再編の同意に係る国家権能の執行に係る連邦反独占庁の行政的

規則（目次）

弁護士法人 瓜生・糸賀法律事務所

2013 年 4 月 19 日（金）

第 1 日本国 主要新法令及び改正法令

1 円借款の供与に関する日本国政府とネパール政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 140 号）

13.04.16 公布／13.03.13 発効

2 小水力発電計画のための贈与に関する日本国政府とラオス人民民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 141 号）

13.04.16 公布

3 南部地域保健サービスネットワーク強化計画のための贈与に関する日本国政府とラオス人民民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 142 号）

13.04.16 公布

4 次世代航空保安システムへの移行のための機材整備計画のための贈与に関する日本国政府とラオス人民民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 143 号）

13.04.16 公布

5 高病原性鳥インフルエンザ及び新興・再興感染症対策のための国立検査室強化計画のための贈与に関する日本国政府とインドネシア共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 144 号）

13.04.16 公布

6 第三次西ヌサトゥンガラ州橋梁建設計画のための贈与に関する日本国政府とインドネシア共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 145 号）

- 13.04.16 公布
- 7 広域防災システム整備計画のための贈与に関する日本国政府とインドネシア共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 146 号）
- 13.04.16 公布
- 8 トリブバン国際空港近代化計画のための贈与に関する日本国政府とネパール政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 147 号）
- 13.04.16 公布
- 9 ハトロン州及び共和国直轄地域道路維持管理機材整備計画のための贈与に関する日本国政府とタジキスタン共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 148 号）
- 13.04.16 公布
- 10 母子保健施設医療機材・給排水設備改善計画のための贈与に関する日本国政府とタジキスタン共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 149 号）
- 13.04.16 公布
- 11 円借款の供与に関する日本国政府とインド政府との間の二の書簡の交換に関する件（外務省告示第 150 号）
- 13.04.17 公布／13.03.26 発効
- 12 ブルンジ共和国における「ブルンジ帰還民社会・経済再統合計画」のための贈与に関する日本国政府と国際連合開発計画との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 151 号）
- 13.04.17 公布
- 13 円借款の供与に関する日本国政府とタンザニア連合共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 152 号）
- 13.04.18 公布／13.04.08 発効
- 14 モラ橋護岸計画（詳細設計）のための贈与に関する日本国政府と東ティモール民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 153 号）
- 13.04.18 公布
- 15 種苗法第 18 条第 1 項の規定に基づき品種登録した件（農林水産省告示第 1184 号）
- 13.04.18 公布

第2-1 中国 主要新法令及び改正法令

- 1 鉱山地質環境回復・整備・処理専用資金管理弁法
（矿山地质环境恢复治理专项资金管理办法）
13.03.27 発布 財建[2013]80 号／同日施行
- 2 鉱産資源節約及び総合利用専用資金管理弁法
（矿产资源节约与综合利用专项资金管理办法）
13.03.26 発布 財建[2013]81 号／同日施行
- 3 「特許紛争事件の審理における法律の適用に係る問題に関する最高人民法院の若干の規定」の改正に関する最高人民法院の決定
（最高人民法院关于修改《最高人民法院审理专利纠纷案件适用法律问题的若干规定》的决定）
13.04.01 公布 法积[2013]9 号／13.04.15 施行

- 4 二国間合作の全面的深化に関する中華人民共和国政府及びアイスランド政府の共同声明
(中华人民共和国政府和冰岛政府关于全面深化双边合作的联合声明)
13.04.15
- 5 農業植物物品目保護リスト (第 9 回)
(农业植物品种保护名录 (第九批))
13.04.11 発布 農業部部令 2013 年第 1 号 / 13.05.12 施行

第 2-2 中国会計・税務法令

- 1 銀行間外国為替市場マーケットメイカー指針 (改正)
(银行间外汇市场做市商指引 (修订))
13.04.12 発布 国家外国為替管理局 匯發[2013]13 号 / 同日施行
- 2 資源総合利用増値税優遇政策を享受する納税者による汚染物排出標準の執行に関する問題に関する通知
(关于享受资源综合利用増値税优惠政策的人执行污染物排放标准有关问题的通知)
13.04.01 発布 財政部等 財稅[2013]23 号 / 同日施行

第 2-3 中国金融 (Banking, Securities & Insurance) 法令

- 1 保険機構による中国保険監督管理委員会に対する文書の報告・送付の規範化に関する通知
(关于规范保险机构向中国保险监督管理委员会报送文件的通知)
13.04.01 発布 保監庁發[2013]20 号 / 同日施行
- 2 農業保険の条項及び料率に係る管理の強化に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于加强农业保险条款和费率管理的通知)
13.04.07 発布 保監發[2013]25 号 / 同日施行
- 3 農業保険業務経営資格の管理の強化に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于加强农业保险业务经营资格管理的通知)
13.04.07 発布 保監發[2013]26 号 / 同日施行
- 4 保険機構投資リスク責任者に関する事項に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于保险机构投资风险责任人有关事项的通知)
13.04.09 発布 保監發[2013]28 号 / 同日施行
- 5 「保険会社株主權益管理弁法」第 4 条に関する問題に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于《保险公司股权管理办法》第四条有关问题的通知)
13.04.09 発布 保監發[2013]29 号 / 同日施行

第 3 ロシア

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第4 ベトナム

- 1 2010年7月30日付第13/2010/TT-BKHHCN号通知及び2011年7月22日付第18/2011/TT-BKHHCN号通知に従い修正され、又は補充された、工業所有に関する知的所有法の若干の条項の細則を規定する第103/2006/ND-CP号議定の実施を指導する2007年2月14日付第01/2007/TT-BKHHCN号通知の若干の条項を修正し、又は補充する科学技術省の2013年2月20日付第05/2013/TT-BKHHCN号通知
公布の日から45日後に施行

第5 韓国

- 1 韓国産業標準改正
13.04.15 公布 技術標準院告示第2013-140号／公布日から施行
- 2 「建設機械原動機認証並びに検査方法及び手続等に関する規程」一部改正
13.04.16 公布 環境部告示第2013-36号
- 3 「自動車排出ガス欠陥確認検査用自動車選定等に関する規程」一部改正
13.04.16 公布 環境部告示第2013-37号
- 4 「製作自動車認証並びに検査方法及び手続等に関する規程」一部改正
13.04.16 公布 環境部告示第2013-38号
- 5 出入国管理法施行令別表1第27号居住(F-2)の在留資格「차(チャ)」目に該当する不動産の投資地域、投資対象及び投資金額等に関する基準
13.04.17 公布 法務部告示第2013-138号／13.05.01施行(18.04.30まで)
- 6 韓国産業標準確認
13.04.19 公布 技術標準院告示2013-152号／公布日から施行

第6 台湾

- 1 保険業による保険金信託業務の経営に係る審査及び管理弁法(修正)
13.04.17 発布 金融監督管理委員会 金管保壽字第10202547721号
- 2 「証券投資信託事業管理規則」第3条第8項の規定による、証券投資信託事業が「会社法」第241条の規定により法定利益積立及び資本積立を株主の既存の株式比率に従い現金交付することに関連する規定の制定
13.04.17 発布 金融監督管理委員会 金管證投字第1020008405号／発布日から施行

第7 香港特別行政区

掲載すべき法令は、ありません。

第8 シンガポール

- 1 Monetary Authority of Singapore (Amendment) Act 2013

- First published on 17th April 2013 and came into operation on 18th April 2013; No.9 of 2013
- 2 Financial Institutions (Miscellaneous Amendments) Act 2013
First published on 17th April 2013; No.10 of 2013
- 3 Insurance (Amendment) Act 2013
First published on 17th April 2013; No.11 of 2013
- 4 Insurance (Financial Guarantee Insurance) (Amendment) Regulations 2013
First published on 17th April 2013 and came into operation on 18th April 2013; No.S229/2013
- 5 Insurance (Valuation and Capital) (Amendment) Regulations 2013
First published on 17th April 2013 and came into operation on 18th April 2013; No.S233/2013
- 6 Insurance (General Provisions) (Amendment) Regulations 2013
First published on 17th April 2013 and came into operation on 18th April 2013; No.S237/2013
- 7 Insurance (Actuaries) Regulations 2013
First published on 17th April 2013 and came into operation on 18th April 2013; No.S239/2013
- 8 Insurance (Accounts and Statements) (Amendment) Regulations 2013
First published on 17th April 2013 and came into operation on 18th April 2013; No.S243/2013

第9 タイ

掲載すべき法令は、ありません。

第10 インドネシア

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第11 フィリピン

掲載すべき法令は、ありません。

第12 インド

その最新法令リストは、近いうちに当事務所のホームページに掲載を開始する予定です。

第13 モンゴル

掲載すべき法令は、ありません。

第14 カザフスタン

- 1 商品の輸入（輸出）に係る通知の提出規則の承認、並びにいくつかのカザフスタン共和国政府決定の失効の認定に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年4月11日付 No.332／公布の日から施行
- 2 カザフスタン共和国原子力庁の2012年ないし2016年における戦略的プランに関するカザフスタン共和国政府決定
2012年12月29日付 No.1806／署名の日から施行
- 3 利用中の船舶の検査規則の承認に関するカザフスタン共和国交通及び通信省命令
2012年11月26日付 No.804 同年12月6日付カザフスタン共和国環境保護省同意 2013年1月8日法務省登録 No.8254／公布の日から10日後に施行
- 4 「国際自動車運送の実施のための許可証明書及び許可カードの交付」国家役務規則の承認に関するカザフスタン共和国交通及び通信省決定
2012年11月26日付 No.815 同年12月10日法務省登録 No.8145／公布の日から10日後に施行
- 5 いくつかのカザフスタン共和国最高裁判所の規範的決定への変更及び追加の導入に関するカザフスタン共和国最高裁判所の規範的決定
2013年4月4日付 No.2／公布の日から施行
- 6 国有財産の登録分野における電子的国家役務の規則の承認に関するカザフスタン共和国財務省命令
2012年12月20日付 No.563 同年12月26日法務省登録 No.8218／公布の日から10日後に施行

第15 ウズベキスタン

- 1 道路交通安全に関するウズベキスタン共和国法律への変更及び追加の導入に関するウズベキスタン共和国法律
2013年4月10日付 No.ZRU-348／同月11日施行
- 2 電子的買付制度の最適化及びそれに対する事業活動主体のアクセスの拡大に関するウズベキスタン共和国大統領決定
2013年4月5日付 No.1948／同月15日施行
- 3 工業協同組合を基礎とする完成品、複合製品及び材料の生産のローカライゼーションの深化に係る追加措置に関する2009年12月1日付ウズベキスタン共和国大統領決定 No.1236 への変更及び追加の導入に関するウズベキスタン共和国大統領決定
2013年4月8日付 No.1949／同月15日施行
- 4 いくつかのウズベキスタン共和国政府決定（国産製品の競争性の今後の向上及び商品の違法輸入に対する対策の強化に係る措置に関する2013年1月29日付ウズベキスタン共和国大統領決定 No.1913）への追加及び変更の導入に関するウズベキスタン共和国内閣決定
2013年4月8日付 No.100／同月15日施行
- 5 アラル海救済国際基金執行委員会の活動の組織化に係る措置に関するウズベ

キスタン共和国内閣決定

2013年4月10日付 No.103/同月15日施行

6 銀行に対する補助に関する規程への変更及び追加の導入に関するウズベキスタン共和国中央銀行理事会決定

2013年3月23日付 No.7/2 同年4月9日法務省登録 No.570-1/同月15日施行

7 銀行の登記及びその活動のライセンスング手続に係る規程への変更の導入に関するウズベキスタン共和国中央銀行理事会決定

2013年3月23日付 No.7/3 同年4月9日法務省登録 No.2014-5/同月15日施行

第16 トルコ

1 関税法並びにいくつかの法律及び法律と同等の効力を有する命令における変更の実施に関する法律

2013年3月28日付法律 No.6455 同年4月11日官報 No.28615/同日施行。ただし、一部を除く。

2 外国人及び国際的保護法

2013年4月4日付法律 No.6458 同月11日官報 No.28615/同日施行。ただし、一部を除く。

3 国際条約（トルコ共和国政府とボツワナ共和国政府との間の貿易、経済及び技術的協力の条約）の承認に関する内閣決定

2013年3月11日付決定 No.2013/4489 同年4月10日官報 No.28614/各当事者による批准の文書の交換日に施行

4 国際条約（トルコ共和国政府とアフガニスタン・イスラム共和国政府及びパキスタン・イスラム共和国政府との間の経済及び貿易協力の了解覚書）の承認に関する内閣決定

2013年3月11日付決定 No.2013/4461 同年4月12日官報 No.28616/各国内手続の完了に関する最終通知の受領日に施行

5 公共調達一般通知における変更の実施に関する公共調達機構の通知

2013年4月13日官報 No.28617/同日施行

6 役務調達の適用規則における変更の実施に関する公共調達機構の規則

2013年4月13日官報 No.28617/第1条及び第5条ないし第9条は2012年11月1日付法律 No.6359 が施行される2012年11月10日から有効として公布の日から、その他の条項は公布の日から施行

7 電気分送会社の活動の調査及び監督に関するエネルギー及び自然資源省の規則

2013年4月13日官報 No.28617/同日施行

第17 ウクライナ

1 国家石炭採掘企業の民営化又は商業化の過程で設立された株式会社の定款資本において国家が所有する統一資産複合体及び株式の売却に係る競売及び投資コンクールの実施手続の承認に関するウクライナ内閣決定

2013年4月8日付 No.238/同月18日施行

- 2 識別番号を有する車両及びその構成部品の卸売及び小売の実施に係る手続への変更の導入に関するウクライナ内閣決定
2013年4月3日付 No.243/同月13日施行

第18 ポーランド

- 1 アクチュアリー登録の公布に関する2013年3月20日付財務相の公告
13.04.11 公布 No.211
- 2 投資ファンド情報文書において含まれる情報の範囲に関する2013年4月2日付財務相の命令
13.04.11 公布 No.451/公布の日から14日の期間経過後に施行
- 3 植物保護手段に関する2013年3月8日付法律
13.04.12 公布 No.455/公布の日から14日の期間経過後に施行。ただし、一部を除く。
- 4 医療情報システムのための要件に関する2013年3月28日付保健相の命令
13.04.16 公布 No.463/公布の日から14日の期間経過後に施行

第19 チェコ

- 1 民間利用のための爆発物のラベリング及びトレーサビリティに関する法律
2013年3月13日付法令集 No.83/2013/公布の日から施行
- 2 民間利用のための爆発物の明確なラベリングに対する要求に関する政令
2013年3月27日付法令集 No.84/2013/公布の日から施行
- 3 活性物質リストに関する決定（法令集 No.343/2011）を改正する保健省決定（法令集 No.313/2012 の決定による改正を含む。）
2013年4月5日付法令集 No.91/2013/2013年4月10日施行

第20 南アフリカ

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第21 メキシコ

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第22 添付法令資料

- 1 **ノンバンクの金融業務に関する2002年12月12日付モンゴル国法律**（目次）
- 2 **著作者の権利及びそれにかかわる権利に関する2006年1月19日付モンゴル国法律**（目次）
- 3 **会計記帳に関する2001年12月13日付モンゴル国法律**（目次）

- 4 労働組合に関する 1991 年 4 月 19 日付モンゴル国法律（目次）
- 5 労働安全及び衛生に関する 2008 年 5 月 22 日付モンゴル国法律（目次）
- 6 ロシア連邦の反独占法令所定の場合における商業的組織の設立及び再編の
同意に係る国家権能の執行に係る連邦反独占庁の行政的規則（目次）

【アジア経済法令ニュース編集メンバー】

- 糸賀 了 弁護士 最高顧問パートナー
- 瓜生 健太郎 弁護士 マネージングパートナー
- 設楽 公晴 弁護士：マレーシア・インドネシア・モンゴル法令担当
- 萩野 敦司 弁護士：韓国・越南・タイ・ミャンマー・ラオス・カンボジア法令担当
- 宍戸 一樹 弁護士：インドネシア・マレーシア・台湾・韓国・ロシア法令担当
兼ラテン - アメリカデスク主任
- 穴田 功 弁護士 日本国及びニューヨーク州：タイ・香港・シンガポール・
インド・南アフリカ法令担当
- 谷本 規 弁護士：香港・越南・フィリピン法令担当
- 須永 了 弁護士：インドネシア・マレーシア・タイ法令担当
- 広瀬 元康 弁護士 日本国及びフランス国：インド・バングラデシュ法令担当
兼ヨーロッパ・アフリカ・中東デスク主任
- 谷添 学 弁護士：インド・パキスタン・バングラデシュ・スリランカ・
南アフリカ法令担当
- 森 啓太 弁護士：租税・独占禁止・知的財産・シンガポール・韓国法令担当
- 志賀 正帥 弁護士：金融（Banking, Securities & Insurance）・台湾・香港・
越南法令担当
- 山田 重嗣 公認会計士・税理士：財務・会計・税務法令担当
- 穂積 比呂子 税理士：租税法担当
- 伏原 宏太 シニアコンサルタント：越南法令担当
- 山本 志織 パラリーガル：インド・パキスタン・バングラデシュ・スリランカ・
南アフリカ法令担当
- ヤラシェフ ノディルベック 外国法研究員
：ウズベキスタン・カザフスタン・トルコ・ロシア法令担当

野沢 洋子 外国法研究員：ロシア・ポーランド・チェコ・ウクライナ法令担当
商 蓄 外国法研究員（中国律師）：韓国法令担当

関連ベトナム法人

URYU & ITOGA ADVISORY SERVICE VIETNAM CO., LTD

提携先中国律師事務所

北京市堅石律師事務所 律師：柳 錦実：韓国法令担当

上海堅海律師事務所

（追記）

- 1 中国の主要法令の日本語訳文は、アジア経済法令速報（年 24 回発行）を通じて有償にて提供しております。

添付法令資料 1 :

ノンバンクの金融業務に関する 2002 年 12 月 12 日付モンゴル国法律 (目次)
2003 年 2 月 1 日施行 2011 年最終改正

- 第1章 一般原則 (第 1 条ないし第 4 条)
- 第2章 ノンバンクの金融業務の取扱い (第 5 条ないし第 11 条)
- 第3章 ノンバンク金融機関の業務を取り扱う者に対し禁止すべき事項及び課すべき要件 (第 12 条及び第 13 条)
- 第4章 自己の財産及び財務報告 (第 14 条ないし第 18 条)
- 第5章 ノンバンクの金融業務に対し行うべき監督 (第 19 条)
- 第6章 責任 (第 20 条及び第 21 条)

添付法令資料 2 :

著作者の権利及びそれにかかわる権利に関する 2006 年 1 月 19 日付モンゴル国法律
(目次)

- 第1章 一般原則 (第 1 条ないし第 3 条)
- 第2章 著作者及び著作者の権利により保護すべき著作物 (第 4 条ないし第 8 条)
- 第3章 著作者の権利及びその期間 (第 9 条ないし第 14 条)
- 第4章 いくつかの著作物の著作者の権利の特性 (第 15 条ないし第 18 条)
- 第5章 著作者の権利にかかわる権利の保護 (第 19 条ないし第 22 条)
- 第6章 著作者の権利に係る著作物の利用 (第 23 条ないし第 25 条)
- 第7章 著作者の権利を保護する機関 (第 26 条ないし第 29 条)
- 第8章 著作者の権利の保護及び著作者の権利の侵害者に対し引き受けさせるべき責任 (第 30 条ないし第 32 条)

添付法令資料 3 :

会計記帳に関する 2001 年 12 月 13 日付モンゴル国法律 (目次)
2002 年 4 月 1 日施行 2011 年最終改正

- 第1章 一般原則 (第 1 条ないし第 6 条)
- 第2章 会計記帳の処理 (第 7 条ないし第 9 条)
- 第3章 財務報告発行業務に係る組織 (第 10 条ないし第 14 条)
- 第4章 会計記帳の管理及び機関 (第 15 条ないし第 22 条)
- 第5章 その他 (第 23 条及び第 24 条)

添付法令資料 4 :

労働組合に関する 1991 年 4 月 19 日付モンゴル国法律 (目次)
1991 年 7 月 1 日施行 2003 年最終改正

- 第1条 法律の目的
- 第2条 労働組合に関するモンゴル国の法令
- 第3条 労働組合に団結して統一する権利
- 第4条 労働組合の独立性の保障
- 第4の1条 労働組合の登記
- 第4の2条 労働組合の登記と関係する決定に関する訴えの提起
- 第4の3条 労働組合の解散又は活動の停止
- 第4の4条 労働組合の登記からの抹消
- 第5条 労働組合の基本的権利
- 第6条 労働組合の活動又はその選挙業務に係る権利の保障
- 第7条 労働組合の財務及び財産
- 第8条 労働組合の権利に関する国際条約の遵守・履行
- 第9条 労働組合の権利に関する法令に違反した場合の責任
- 第10条 法律の発効

添付法令資料 5 :

労働安全及び衛生に関する 2008 年 5 月 22 日付モンゴル国法律 (目次)
2012 年最終改正

- 第1章 一般原則 (第 1 条ないし第 5 条)
- 第2章 労働安全及び衛生に係る要求及び基準 (第 6 条ないし第 17 条)
- 第3章 労働に係る適切な条件により保障される者又は勤労者の権利及び義務 (第 18 条)
- 第4章 労働安全及び衛生に係る事項につき責任を負う機関の組織、権限及び財務 (第 19 条ないし第 26 条)
- 第5章 経済単位又は機構の労働安全及び衛生に係る組織 (第 27 条及び第 28 条)
- 第6章 労働災害、職業病及び急性中毒並びにそれらの調査・記録 (第 29 条ないし第 31 条)
- 第7章 労働安全及び衛生法令の履行に対し行うべき監督 (第 32 条ないし第 35 条)
- 第8章 労働安全及び衛生に関する法令の違反者に引き受けさせるべき責任 (第 36 条)
- 第9章 その他の規定 (第 37 条)

添付法令資料 6 :

ロシア連邦の反独占法令所定の場合における商業的組織の設立及び再編の
同意に係る国家権能の執行に係る連邦反独占庁の行政的規則の承認に関する

2012年5月25日付同庁の命令

2012年8月28日ロシア連邦法務省登録 No.25304

当該行政的規則（目次）

- 第1章 総則（第1条）
- 第2章 国家権能の執行手続に対する要件（第2条）
- 第3章 行政的手続（行為）の執行に係る構成、順序及び期間並びにその執行手続に対する要件（第3条）
- 第4章 国家権能の執行に対するコントロールの手続及び形式（第4条）
- 第5章 反独占機関及びロシア反独占庁の職員の決定及び作為（不作為）に対する裁判前（裁判外）の不服申立手続（第5条）